



Programm Karwoche und Ostern ÖSAF & Parakletos

09.04.2020 • Gründonnerstag • Maundy Thursday • Wielki Czwartek

18:00

Msza św. Wieczerzy Pańskiej – Pamiątka ustanowienia sakramentu Kapłaństwa i Eucharystii o 18.00

• **Hl. Messe vom letzten Abendmahl** 18.00 Uhr • **Holy Mass of the Last Supper** 18.00

livestream: <https://youtu.be/ja51PQO2ebq>

(Parakletos)

10.04.2020 • Karfreitag • Good Friday • Wielki Piątek

10:00

Der rbb macht Gottesdienst – Evangelischer Gottesdienst aus der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche in Berlin, Predigt: Bischof Dr. Christian Stäblein – auf rbb-Fernsehen (oder 10:15) • **Protestant service** from the Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche in Berlin, sermon: Bishop Dr. Christian Stäblein – on rbb television (or 10:15) • **Nabożeństwo Ewangelickie na kanale Rbb** transmitowane z Kościoła Upamiętniającego Cesarza Wilhelma w Berlinie, kazanie: Biskup dr Christian Stäblein – w telewizji rbb (lub 10:15)

<https://www.ardmediathek.de/rbb/live/Y3JpZDovL3JiYi1vbmxpbmUuZGUvcmJiZmVybnNlaGVuL2xpdmVfYmVybGluL3NlbnRlcGxhdHotLS1saXZlc3RyZWFTLS0tYmVybGluLS0taGxzMQ>

(ÖSAF/ESG)

14:55

Andacht zur Sterbestunde Jesu. Gottesdienstzettel zum Herunterladen und Mitbeten und -singen auf der Webseite der ESG Berlin. • **Prayer at the hour of Jesus' death.** Worship notes to download and pray and sing along on the website of the ESG Berlin. • **Nabożeństwo na żywo godzinie śmierci Jezusa.** Przebieg nabożeństwa wraz z modlitwami i pieśniami do pobrania internetowej ESG Berlin.

Livestream: <https://periscope.tv/esqberlin>

(ÖSAF/ESG)

18:00

Liturgia Męki Pańskiej. • **Feier vom Leiden und Sterben des Herrn.** • **Celebration of the Passion and Death of the Lord.**

Livestream: <https://youtu.be/abxDiSiSr7Y>

(Parakletos)

11.04.2020 Stiller Samstag • Wielka Sobota • Holy Saturday

08:00

Jutrznia poranna - Ciemna Jutrznia • **Morgenlob (Laudes).** • **Morning Praise (Laudes).**

Livestream: <https://youtu.be/d4LVUatOBsq>

(Parakletos)

20:30

Wigilia Paschalna • Ostervigil • Easter vigil

Livestream: <https://youtu.be/K6Nk7nOwaf4>

(Parakletos)

23:40

Osternacht – ESG Cottbus und Potsdam planen ein **Online-Gottesdienstformat** (ca. 23.40 – 00:20 via Zoom) angelehnt an die orthodoxe Osternacht. • **Easter Vigil** - ESG Cottbus and Potsdam are planning an online service format (approx. 23.40 - 00:20 via zoom) based on the Orthodox Easter Vigil. • **Wigilia Wielkanocna** - ESG Cottbus i Poczdam planują format usług online (ok. 23.40 - 00:20 przez powiększenie) oparty na prawosławnym Wigilii Wielkanocnej.

Information: <https://www.facebook.com/studierengemeindecottbus/>

(ÖSAF/ESG)

12.04.2020 Ostersonntag • Easter Sunday • Niedziela Zmartwychwstania

06:00

Rezurekcja (Msza św.) • **Auferstehungsfeier** (Hl. Messe) • **Celebration of Resurrection** (Holy Mass)

Livestream: <https://youtu.be/5Fw9eqks9Lo>

08:00

Poświęcenie pokarmów na stół wielkanocny • **Speisesegnung** • **Blessing of food**. *Livestream:*

<https://youtu.be/CzLHBCE4vM>

(Parakletos)

09:30

ZDF Fernsehgottesdienst: Ostern berührt Dich (ev.) • **ZDF television church service:** Easter touches you (Protestant) • **Telewizyjne nabożeństwo** wielkanocne transmitowane przez Niemiecką stację ZDF: Wielkanocne poruszenie duchowe (ewangelickie)

Livestream: <https://www.zdf.fernsehgottesdienst.de/>

(ÖSAF/ESG)

13.04.2020 Ostermontag • Easter Monday • Poniedziałek Wielkanocny

20:00

Msza św. • **Hl. Messe** • **Holy Mass** • Okazja do spowiedzi: w każdej chwili po uzgodnieniu telefonicznym • **Beichtgelegenheiten:** nach telefonischer Rücksprache möglich

Livestream: <https://youtu.be/10N-8dcr5k4>

(Parakletos)

